

Abendlich schon rauscht der Wald

Text by *Josef Karl Benedikt von Eichendorff* (1788-1857)

Set by *Zdenko Antonín Václav Fibich* (1850-1900), *Abschied*, H. 171, #2; *Robert Franz* (1815-1892), *Abends*, op. 16, #4; *Ferdinand von Hiller* (1811-1885), *Abschied*, op. 25, #5; *Fanny Mendelssohn-Hensel* (1805-1847), from *Gartenlieder*, op. 3, #5; *Hans Erich Pfützner* (1869-1949), *Abschied*, op. 9, #5 (1894-5); *Max Reger* (1873-1916), *Abschied*, from *Zehn Lieder für Männerchor*, op. 83, #9; *Heinrich Reimann* (1850-1906), *Abschied*, op. 3, #1; *Othmar Schoeck* (1886-1957), *Abschied*, op. 20, #7

Abendlich	schon	rauscht	der	Wald
[ˈʔaː.bənt.lɪç	ʃoːn	raːoʃt	deːɐ̯	valt]
Of-evening	already	rustles	the	forest

(The forest rustles now with the sounds of evening)

Aus	den	tiefsten	Gründen,
[ʔaːos	deːn	ˈtiːfs.tən	ˈɡrʏn.dən]
from	the	deepest	recesses,

(from its deepest recesses;)

Droben wird der Herr nun bald
An die Sternlein zünden.
Wie so stille in den Schlünden,
Abendlich nur rauscht der Wald.

Alles geht zu seiner Ruh.
Wald und Welt versausen,
Schauernd hört der Wanderer zu,
Sehnt sich recht nach Hause.
Hier in Waldes stiller Klause,
Herz, geh endlich auch zur Ruh.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

